

Tlachiwalistli itzintian wan itlamian

Prefijos y sufijos del verbo



Tlachiwalistli itzintian wan itlamian

Prefijos y sufijos del verbo

En el proceso de conjugación de los verbos, resulta muy importante la correcta ubicación de los prefijos y sufijos para que la comunicación sea la esperada.

En los verbos transitivos se utilizan:

Prefijos: **O-**, **on-**, **nik-**, **tik-**, **ki-**, **an-**, **nech-**, **mitz-**, **tech-**, **mech-**, **kin-**, **mo-**, **tla-**, **te-**, **xik-**, **ma-**.

Sufijos: **-S**, **-k**, **-h**, **-ki**, **-ti**, **-ko**, **-to**, **-keh**, **-teh**, **-eh**, **-weh**, **-ya**, **-skia**, **-skiaya**, **-tok**, **-kah**.

Su equivalencia se presenta a continuación.

Prefijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
O-	Marcador de pretérito.	Onikkuah - Lo comí
On-	Marcador de pretérito, copretérito y pospretérito en segunda persona plural.	Onkikuahkeh - Lo comieron (ustedes)
Nik-	Le, lo, la - primera persona del singular.	Nikkuas - Lo comeré
Tik-	Le, lo, la - segunda persona del singular y primera persona del plural.	Tikkuas - Lo comerás Tikkuaskeh - Lo comeremos
Ki-	Le, lo, la - tercera persona del singular y tercera persona del plural. También significa a él.	Kikua - Lo come (él) Kikuah - Lo comen (ellos) Kikuah - Lo comen a él (ellos)
An-	Le, lo, la - segunda persona del plural.	Ankikuah - Lo comen (ustedes)
Nech-	Pronominales: Me, a mi.	Nechkuas - Me comerá
Mitz-	Pronominales: Te, a ti.	Mitzkuas - Te comerá
Tech-	Pronominales: Nos, a nosotros y marcador del modo imperativo.	Techkuas - Nos comerá Techmaka - Dame / Dámelo
Mech-	Les, los, las, a ustedes.	Mechkuas - Los comerá (a ustedes)
Kin-	Les, los, las, a ellos (as).	Kinkuas - Los comerá (a ellos)
Mo-	Marcador de acción recíproca en tercera persona del plural.	Motlasohtlah - Se aman Timotlasohtlah - Nos queremos
Tla-	Marcador de objeto indeterminado (algo).	Tlakua - Come algo (él / ella)

¿Sabías que?...

El ser bilingüe nos puede defender de la globalización en cuanto a conservar nuestra propia identidad cultural.

Carlo Antonio
Castro Guevara

¿Sabías que?...

La enseñanza, en medio de una cultura profundamente diferente, no comienza con las palabras de los educadores sino con su silencio atento, con la boca cerrada y los oídos y el corazón bien abiertos para aprender.

Carlos Lenkersdorf

Prefijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
Te-	Marcador de persona indeterminada (alguien).	Tekua - Come a alguien
Xik-	Marcador del modo imperativo en verbos transitivos.	Xikkua - Cómelo
Ma-	Partícula exhortativa que denota deseo o exhortación, antecede al verbo y se escribe de manera separada.	Ma kikua - Que se lo coma (él/ella)

Sufijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
-S	Marcador del tiempo futuro.	Nikkuas - Lo comeré
-K	Marcador complementario de pretérito en algunos verbos.	Onechmakak - Me dió, me lo dió
-H	Marcador complementario de pretérito en algunos verbos, marcador del plural en el presente, copretérito y pospretérito y marcador plural de la forma direccional en pretérito.	Onikkuah - Lo comí Tikkuah - Lo comemos Otikkuayah - Lo comíamos Otikkuaskiah - Lo comería-mos Otikkuatoh - Fuimos a comer-lo Otikkuakoh - Vinimos a co-merlo
-Ki	Marcador complementario de pretérito en algunos verbos y, marcador de tiempo futuro en la forma direccional.	Okipixki - Lo tuvo (él/ella) Kikuaki - Vendrá a comerlo (él/ella)
-Ti	Marcador de tiempo futuro en la forma direccional.	Nikkuati - Iré a comerlo
-Ko	Marcador del tiempo pretérito en la forma direccional.	Otikkuako - Viniste a comerlo
-To	Marcador de tiempo pretérito en la forma direccional.	Onikkuato - Fui a comerlo
-Keh	Pluralizador en pretérito, futuro y presente continuativo.	Otikkuahkeh - Lo comimos Tikkuaskeh - Lo comeremos Tikkuahtokeh - Lo estamos comiendo
-Teh	Marcador de plural en algunos verbos irregulares.	Kateh - Están ellos
-Eh	Marcador de plural en algunos verbos irregulares.	Tiwitzeh - Vendremos
-Weh	Pluralizador direccional en futuro.	Tikkuatiweh - Iremos a comerlo

Sufijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
-Ya	Marcador de tiempo copretérito.	Onikkuaya - Lo comía
-Skia	Marcador de tiempo pospretérito.	Onikkuaskia - Lo comería
-Skiaya	Marcador de tiempo pospretérito.	Otikkuaskiaya - Lo comerías
-Tok	Marcador de tiempo presente continuativo.	Nikkuahtok - Lo estoy comiendo
Kah	Marcador de plural en los modos imperativo y exhortativo.	Ma tikkuakah - Comámoslo Xitlakuakah - Coman ustedes



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 20 conforme a las instrucciones que se indican.

Ejemplo de conjugación del verbo dar, en modo indicativo.

Tlen opanoh Pretérito		Tlen panowa Presente	
Onimakak	Le di	Nikmaka	Le doy
Otikmakak	Le diste	Tikmaka	Le dás
Okimakak	Le dio	Kimaka	Le dá
Otikmakakeh	Le dimos	Tikmakah	Le damos
Onkimakakeh	Le dieron	Ankimakah	Le dan
Okimakakeh	Le dieron	Kimakah	Le dan
Tlen panos Futuro		Tlen opanowaya Copretérito	
Nikmakas	Le daré	Onimakaya	Le daba
Tikmakas	Le darás	Otikmakaya	Le dabas
Kimakas	Le dará	Okimakaya	Le daba
Tikmakaskeh	Le daremos	Otikmakayah	Le dabamos
Ankimakaskeh	Le darán	Onkimakayah	Le daban
Kimakaskeh	Le darán	Okimakayah	Le daban
Tlen opanoskia Pospretérito		Tlen panotok Presente continuativo	
Onimakaskia	Le daría	Nikmakatok	Le estoy dando
Otikmakaskia	Le darías	Tikmakatok	Le estás dando
Okimakaskia	Le daría	Kimakatok	Le está dando
Otikmakaskiah	Le daríamos	Tikmakatokeh	Le estamos dando
Onkimakaskiah	Le darían	Ankimakatokeh	Le están dando
Okimakaskiah	Le darían	Kimakatokeh	Le están dando

¿Sabías que?...

Hablar una lengua indígena es un elemento central de la vida y la identidad de las comunidades originarias de nuestra nación. Es también el criterio con el que el gobierno y, en general, la sociedad mexicana identifican y distinguen a la población indígena.

Federico Navarrete Linares

¿Sabías que?...

Como han señalado pensadores indígenas y antropólogos, la lengua es más que un modo de comunicación, pues también incluye la forma de concebir el mundo y expresa los valores de la comunidad que la habla.

La lengua es inseparable de la cultura.

Federico Navarrete Linares

Tlen opanoh Pretérito		Tlen panowa Presente	
Onechmakak	Me dio	Nechmaka	Me da
Omitzmakak	Te dio	Mitzmaka	Te da
Okimakak	Le dio	Kimaka	Le da
Otechmakak	Nos dio	Techmaka	Nos da
Omechmakak	Les dio	Mechmaka	Les da
Okinmakak	Les dio	Kinmaka	Les da

Tlen panos Futuro		Tlen opanowaya Copretérito	
Nechmakas	Me dará	Onechmakaya	Me daba
Mitzmakas	Te dará	Omitzmakaya	Te daba
Kimakas	Le dará	Okimakaya	Le daba
Techmakas	Nos dará	Otechmakaya	Nos daba
Mechmakas	Les dará	Omechmakaya	Les daba
Kinmakas	Les dará	Okinmakaya	Les daba

Tlen opanoskia Pospretérito		Tlen panotok Presente continuativo	
Onechmakaskia	Me daría	Nechmakatok	Me está dando
Omitzmakaskia	Te daría	Mitzmakatok	Te está dando
Okimakaskia	Le daría	Kimakatok	Le está dando
Otechmakaskia	Nos daría	Techmakatok	Nos está dando
Omechmakaskia	Les daría	Mechmakatok	Les está dando
Okinmakaskia	Les daría	Kinmakatok	Les está dando

Tlen opanoh Pretérito		Tlen panowa Presente	
Onikinmakak	Les di	Nikinmaka	Les doy
Otkinmakak	Les diste	Tikinmaka	Les das
Okinmakak	Les dio	Kinmaka	Les da
Otkinmakakeh	Les dimos	Tikinmakah	Les damos
Onkinmakakeh	Les dieron	Ankinmakah	Les dan
Okinmakakeh	Les dieron	Kinmakah	Les dan

Tlen panos Futuro		Tlen opanowaya Copretérito	
Nikinmakas	Les daré	Onikinmakaya	Les daba
Tikinmakas	Les darás	Otkinmakaya	Les dabas
Kinmakas	Les dará	Okinmakaya	Les daba
Tikinmakaskeh	Les daremos	Otkinmakayah	Les dabamos
Ankinmakaskeh	Les darán	Onkinmakayah	Les daban
Kinmakaskeh	Les darán	Okinmakayah	Les daban

Tlen opanoskia Pospretérito		Tlen panotok Presente continuativo	
Onikinmakaskia	Les daría	Nikinmakatok	Les estoy dando
Otkinmakaskia	Les darías	Tikinmakatok	Les estás dando
Okinmakaskia	Les daría	Kinmakatok	Les está dando
Otkinmakaskiah	Les daríamos	Tikinmakatokeh	Les estamos dando
Onkinmakaskiah	Les darían	Ankinmakatokeh	Les están dando
Okinmakaskiah	Les darían	Kinmakatokeh	Les están dando

Tlen opanoh Pretérito		Tlen panowa Presente	
Onechmakakeh	Me dieron	Nechmakah	Me dan
Omitzmakakeh	Te dieron	Mitzmakah	Te dan
Okimakakeh	Le dieron	Kimakah	Le dan
Otechmakakeh	Nos dieron	Techmakah	Nos dan
Omechmakakeh	Les dieron	Mechmakah	Les dan
Okinmakakeh	Les dieron	Kinmakah	Les dan

Tlen panos Futuro		Tlen opanowaya Copretérito	
Nechmakaskeh	Me darán	Onechmakayah	Me daban
Mitzmakaskeh	Te darán	Omitzmakayah	Te daban
Kimakaskeh	Le darán	Okimakayah	Le daban
Techmakaskeh	Nos darán	Otechmakayah	Nos daban
Mechmakaskeh	Les darán	Onmechmakayah	Les daban
Kinmakaskeh	Les darán	Okinmakaya	Les daban

Tlen opanoskia Pospretérito		Tlen panotok Presente continuativo	
Onechmakaskiah	Me darían	Nechmakatokeh	Me están dando
Omitzmakaskiah	Te darían	Mitzmakatokeh	Te están dando
Okimakaskiah	Le darían	Kimakatokeh	Le están dando
Otechmakaskiah	Nos darían	Techmakatokeh	Nos están dando
Onmechmakaskiah	Les darían	Mechmakatokeh	Les están dando
Okinmakaskiah	Les darían	Kinmakatokeh	Les están dando

¿Sabías que?...

Las lenguas indígenas tienen una rica y viva literatura oral que es parte esencial de la cultura de esos pueblos.

Esta literatura incluye formas de canto y poesía, plegarias, oratoria, narraciones, mitos y cuentos.

Federico Navarrete Linares



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 21 conforme a las instrucciones que se indican.

¿Sabías que?...

Es momento de que todos los mexicanos comencemos a escuchar y aprender de los indígenas. De que sus voces se oigan en cada ámbito de nuestro país, desde la política y la economía hasta la cultura, para que juntos construyamos el México realmente plural y más justo que todos anhelamos.

Federico Navarrete Linares

El verbo **maka**, también admite la forma direccional hacia acá o hacia allá, únicamente en los tiempos pretérito y futuro, como se muestra a continuación.

Forma direccional en pretérito		Forma direccional en futuro	
Onikmakato	Fui a darle	Nikmakati	Iré a darle
Otikmakato	Fuiste a darle	Tikmakati	Irás a darle
Okimakato	Fue a darle	Kimakati	Irá a darle
Otikmakatoh	Fuimos a darle	Tikmakatiweh	Iremos a darle
Onkimakatoh	Fueron a darle	Ankimakatiweh	Irán a darle
Okimakatoh	Fueron a darle	Kimakatiweh	Irán a darle
Onikmakako	Vine a darle	Nikmakaki	Vendré a darle
Otikmakako	Viniste a darle	Tikmakaki	Vendrás a darle
Okimakako	Vino a darle	Kimakaki	Vendrá a darle
Otikmakakoh	Vinimos a darle	Tikmakakiweh	Vendremos a darle
Onkimakakoh	Vinieron a darle	Ankimakakiweh	Vendrán a darle
Okimakakon	Vinieron a darle	Kimakakiweh	Vendrán a darle



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 22 conforme a las instrucciones que se indican.

El modo imperativo del verbo **maka** se conjuga solamente en tiempo presente y se limita a la segunda persona como se presenta a continuación.

	Singular	Plural
2ª Persona	Xikmaka - Dale	Xikmakakah - Denle
2ª Persona	Xikinmaka - Dales	Xikinmakakah - Denles



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 23 conforme a las instrucciones que se indican.

Existe también el modo exhortativo que solamente aparece en el presente y se limita a la primera y tercera persona, como se presenta a continuación.

	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nikmaka - Que le dé yo	Ma tikmakakah - Que le demos
3ª Persona	Ma kimaka - Que le dé	Ma kimakakah - Que le den
1ª Persona	Ma nikinmaka - Que les dé yo	Ma tikinmakakah - Que les demos
3ª Persona	Ma kinmaka - Que les dé	Ma kinmakakah - Que les den



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 24 conforme a las instrucciones que se indican.

El modo imperativo también adquiere una forma direccional que se limita al tiempo presente y a la segunda persona. Dicha direccionalidad se da en dos sentidos, hacia allá y hacia acá, como se presenta a continuación.

Hacia allá	Singular	Plural
2ª Persona	Xikmakati - Ve a darle	Xikmakatih - Vayan a darle (ustedes)
Hacia acá	Singular	Plural
2ª Persona	Xikmakaki - Ven a darle	Xikmakakih - Vengan a darle (ustedes)
Hacia allá	Singular	Plural
2ª Persona	Xikinmakati - Ve a darles	Xikinmakatih - Vayan a darles (ustedes)
Hacia acá	Singular	Plural
2ª Persona	Xikinmakaki - Ven a darles	Xikinmakakih - Vengan a darles

¿Sabías que?...

No sólo los indígenas se beneficiarían de ser incluidos plenamente en la vida política, económica y social de México, sino que todo el país podría beneficiarse de la inmensa riqueza humana, social y cultural de la que son portadores y herederos los pueblos indígenas.

Federico Navarrete Linares

¿Sabías que?...

Nuestras lenguas indígenas son un monumento vivo de la historia de nuestras razas.

Francisco Belmar



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 25 conforme a las instrucciones que se indican.

El modo exhortativo también adquiere una forma direccional, hacia allá y hacia acá, en el tiempo presente en primera y tercera persona como se presenta a continuación.

Hacia allá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nikmakati - Que vaya yo a darle	Ma tikmakatih - Que vayamos a darle
3ª Persona	Ma kimakati - Que vaya a darle (él)	Ma kimakatih - Que vayan a darle
Hacia acá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nikmakaki - Que venga (yo) a darle	Ma tikmakakih - Que vengamos a darle
3ª Persona	Ma kimakaki - Que venga a darle (él)	Ma kimakakih - Que venga a darle
Hacia allá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nikinmakati - Que vaya (yo) a darles	Ma tikinmakatih - Que vayamos a darles
3ª Persona	Ma kinmakati - Que vaya a darles (él)	Ma kinmakatih - Que vayan a darles
Hacia acá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nikinmakaki - Que venga (yo) a darles	Ma tikinmakakih - Que vengamos a darles
3ª Persona	Ma kinmakaki - Que venga a darles (él)	Ma kinmakakih - Que vengamos a darles

Otros verbos derivados del verbo **maka** son:

Tlamaka - dar de comer.

Tetlamaka - dar de comer a alguien.

Tlanamaka - vender.

Temaka - dar a alguien.

Namakiltia - venderle.



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 26 conforme a las instrucciones que se indican.

Los verbos intransitivos utilizan los siguientes prefijos:

O-, on-, ni-, ti-, an-, xi-, mo-, ma-.

Prefijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
O-	Marcador de tiempo pretérito.	Onitlakuah - Comí
On-	Marcador de tiempo pretérito, copretérito y pospretérito en segunda persona plural.	Ontlakuahkeh - Comieron (ustedes) Ontlakuayah - Comían (ustedes) Ontlakuaskiah - Comerían (ustedes)
Ni-	Marcador de la primera persona del singular (yo).	Nitlakua - Como (yo)
Ti-	Marcador de la segunda persona del singular (tú) y primera del plural.	Titlakua - Comes Titlakuah - Comemos
An-	Marcador de la segunda persona del plural.	Antlakuah - Comen (ustedes)
Xi-	Marcador del modo imperativo en verbos intransitivos.	Xitlakuakah - Coman (ustedes)
Mo-	Marcador de acción reflexiva en tercera persona del singular.	Moaltia - Se baña
Ma-	Partícula exhortativa, que denota deseo o exhortación, antecede al verbo y se escribe de manera separada.	Ma tlakua - Que coma (él / ella)

¿Sabías que?...

La lengua puede entenderse como un sistema complejo de signos orales y su equivalencia gráfica, empleado por una comunidad lingüística para comunicarse.

Antonio Girón López

¿Sabías que?...

La lengua es, quizá, el único medio por el cual se lleva a cabo el proceso de socialización entre los seres humanos, a través de ella el hablante construye significados para intercambiarlos dialogando con los demás en el marco de los significados sociales y culturales.

Antonio Girón López

Sufijos:

-S, -h, -ki, -to, -ko, -ti, -keh, -weh, -ya, -aya, -skia, -skiaya, -tok, -kah.

Sufijo	Equivalencia en idioma español	Ejemplo de aplicación
-S	Marcador de tiempo futuro.	Nitlakuas - Comeré
-H	Marcador complementario de pretérito en algunos verbos y pluralizador en el presente, copretérito, pospretérito y de la forma direccional en pretérito.	Onitlakuah - Comí Titlakuah - Comemos Otitlakuayah - Comíamos Otitlakuaskiah - Comeríamos Otitlakuatoh - Fuimos a comer Otitlakuakoh - Vinimos a comer
-Ki	Marcador complementario de tiempo pretérito en algunos verbos y marcador de la forma direccional en tiempo futuro.	Onikiski - Salí Nitlakuaki - Vendré a comer
-Ti	Marcador direccional en tiempo futuro.	Nitlakuati - Iré a comer
-To	Marcador direccional en pretérito.	Onitlakuato - Fui a comer
-Ko	Marcador direccional en pretérito.	Onitlakuako - Vine a comer
-Keh	Pluralizador en pretérito, futuro y presente continuativo.	Otitlakuahkeh - Comíamos Titlakuaskeh - Comeremos Titlakuahtokeh - Estamos comiendo
-Weh	Pluralizador direccional en futuro.	Titlakuatiweh - Iremos a comer Titlakuakiweh - Vendremos a comer
-Ya	Marcador de copretérito.	Onitlakuaya - Comía (yo)
-Aya	Marcador de copretérito en algunos verbos.	Onitzahtziaya - Gritaba (yo)
-Skia	Marcador de pospretérito.	Onitlakuaskia - Comería (yo)
-Skiaya	Marcador de pospretérito.	Otitlakuaskiaya - Comerías
-Tok	Marcador de tiempo presente continuativo.	Nitlakuahtok - Estoy comiendo
-Kah	Marcador de plural del modo imperativo y presente continuativo.	Xitlakuakah - Coman (ustedes) Xitlakuahtokah - Continúen comiendo ustedes

Ejemplo de conjugación del verbo **tlakua** (comer). Modo indicativo

Tlen panowa		
	Singular	Plural
1ª Persona	Nitlakua - Como	Titlakuah - Comemos
2ª Persona	Titlakua - Comes	Antlakuah - Comen (ustedes)
3ª Persona	Tlakua - Come (él)	Tlakuah - Comen

Tlen opanoh		
	Singular	Plural
1ª Persona	Onitlakuah - Comí	Otitlakuahkeh - Comimos
2ª Persona	Otitlakuah - Comiste	Ontlakuahkeh - Comieron
3ª Persona	Otlakuah - Comió	Otlakuahkeh - Comieron

Tlen panos		
	Singular	Plural
1ª Persona	Nitlakuas - Comeré	Titlakuaskeh - Comeremos
2ª Persona	Titlakuas - Comerás	Antlakuaskeh - Comerán
3ª Persona	Tlakuas - Comerá	Tlakuaskeh - Comerán

Tlen opanowaya		
	Singular	Plural
1ª Persona	Onitlakuaya - Comía (yo)	Otitlakuayah - Comíamos
2ª Persona	Otitlakuaya - Comías	Ontlakuayah - Comían
3ª Persona	Otlakuaya - Comía (él)	Otlakuayah - Comían

Tlen opanoskia		
	Singular	Plural
1ª Persona	Onitlakuaskia - Comería	Otitlakuaskiah - Comeríamos
2ª Persona	Otitlakuaskia - Comerías	Ontlakuaskiah - Comerían
3ª Persona	Otlakuaskia - Comería	Otlakuaskiah - Comerían

¿Sabías que?...

Si no existiera la lengua no habría forma de comunicar y difundir la cultura hacia los demás y a las siguientes generaciones; y si no existiera la cultura no tendría sentido la existencia de la lengua, porque no tendría nada que comentar y hablar.

Antonio Girón López

¿Sabías que?...

La lengua materna es, pues, un elemento muy importante en el proceso educativo por el hecho de que permite capturar la esencia de los saberes escolares y llegar a la comprensión real y crítica de los conocimientos que se transfieren y aprenden en la escuela.

Antonio Girón López

Tlen panotok

	Singular	Plural
1ª Persona	Nitlakuahtok - Estoy comiendo	Titlakuahtokkeh - Estamos comiendo
2ª Persona	Titlakuahtok - Estás comiendo	Antlakuahtokkeh - Están comiendo
3ª Persona	Tlakuahtok - Está comiendo	Tlakuahtokkeh - Están comiendo

Modo imperativo

Los verbos intransitivos también se conjugan en modo imperativo en tiempo presente y la acción se limita a la segunda persona, como es el caso del verbo **tlakua** que a continuación se presenta.

	Singular	Plural
2ª Persona	Xitlakua - Come (tú)	Xitlakuakah - Coman (ustedes)

Modo exhortativo

La conjugación en modo exhortativo se da en tiempo presente y se limita a las primeras y terceras personas como se muestra a continuación.

	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nitlakua - Que coma yo	Ma titlakuakah - Que comamos
3ª Persona	Ma tlakua - Que coma (él)	Ma tlakuakah - Que coman (ellos)

El modo indicativo adquiere una forma direccional hacia allá o hacia acá, únicamente en los tiempos pretérito y futuro como se presentan a continuación.

Forma direccional

Tlen panoh

Hacia allá	Singular	Plural
1ª Persona	Onitlakuato - Fui a comer	Otitlakuatoh - Fuimos a comer
2ª Persona	Otitlakuato - Fuiste a comer	Ontlakuatoh - Fueron a comer (ustedes)
3ª Persona	Otlakuato - Fue a comer	Otlakuatoh - Fueron a comer (ellos)

Tlen opanoh

Hacia acá	Singular	Plural
1ª Persona	Onitlakuako - Vine a comer	Otitlakuatoh - Fuimos a comer
2ª Persona	Otitlakuako - Viniste a comer	Otitlakuatoh - Fueron a comer (ustedes)
3ª Persona	Otlakuako - Vino a comer	Otlakuatoh - Fueron a comer (ellos)

Tlen panos

Hacia allá	Singular	Plural
1ª Persona	Nitlakuati - Iré a comer	Titlakuatiweh - Iremos a comer
2ª Persona	Titlakuaki - Irás a comer	Antlakuatiweh - Irán a comer (ustedes)
3ª Persona	Tlakuati - Irá a comer (él)	Tlakuatiweh - Irán a comer (ellos)

Tlen panos

Hacia acá	Singular	Plural
1ª Persona	Nitlakuaki - Vendré a comer	Titlakuakiweh - Vendremos a comer
2ª Persona	Titlakuaki - Vindrás a comer	Antlakuakiweh - Vendrán a comer (ustedes)
3ª Persona	Tlakuaki - Vendrá a comer (él)	Tlakuakiweh - Vendrán a comer (ellos)

Los verbos conjugados modo imperativo, también admiten una forma direccional hacia allá o hacia acá solo en el presente y se limitan a la segunda persona.

Modo imperativo direccional

Hacia allá	Singular	Plural
2ª Persona	Xitlakuati - Ve a comer	Xitlakuatih - Vayan a comer

Hacia acá	Singular	Plural
2ª Persona	Xitlakuaki - Ven a comer	Xitlakuakih - Vengan a comer

¿Sabías que?...

La preservación y el enriquecimiento de las culturas y lenguas indígenas e inmigrantes no sólo se conciben como un derecho de sus comunidades, sino como una perspectiva que la sociedad en su conjunto debe asumir y apoyar.

Rainer Enrique Hamel

¿Sabías que?...

La lengua materna es la herramienta clave para potenciar el desarrollo cognitivo y social de los educandos indígenas.

Antonio Girón López

Los verbos conjugados modo exhortativo por su parte, pueden admitir la forma direccional hacia allá o hacia acá en tiempo presente en las primeras y terceras personas.

Modo exhortativo direccional

Hacia allá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nitlakuati - Que vaya yo a comer	Ma titlakuatih - Que vayamos a comer
3ª Persona	Ma tlakuati - Que vaya él a comer	Ma tlakuatih - Que vayan a comer ellos.

Hacia acá	Singular	Plural
1ª Persona	Ma nitlakuaki - Que venga yo a comer	Ma titlakuakih - Que vengamos a comer
3ª Persona	Ma tlakuaki - Que venga él a comer	Ma tlakuakih - Que vengan a comer ellos